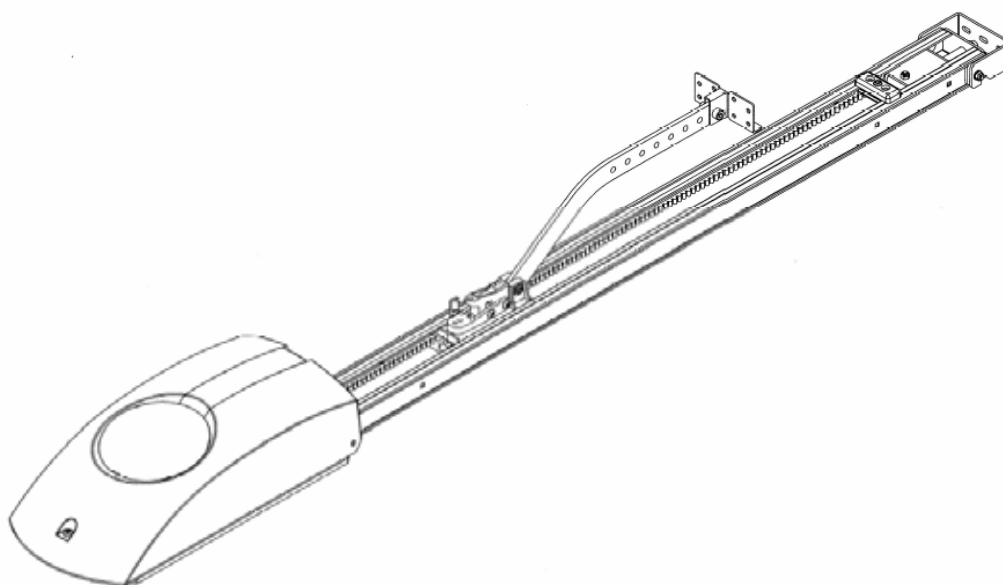


BENINCA®

Электромеханический привод
для битовых секционных ворот
типа

JM.3/JM.4



Инструкция по
эксплуатации и опись
запасных частей



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE,
SERRANDE ED AFFINI

**Декларация соответствия СЕ для машины,
Директива 98/37 СЕ, приложение II, часть В
Запрет ввода в эксплуатацию**

Производитель: Automatismi Beninca Spa

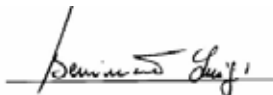
Адрес: Via Capitello, 45 – 36066 Sandrigo (VI) – Italia

Декларирует, что: электромеханический привод для бытовых секционных дверей, моделей ЛМ 3 / 4:

- Изготовлена для включения в конструкцию или сборки с другим оборудованием для того, чтобы составить машину, считаемую по Директиве 89/392 СЕ модифицированной;
- Таким образом не соответствует по всем пунктам этой Директиве;
- Соответствует условиям следующих Директив СЕ:
Директива низких напряжений 73/23 СЕЕ, 93/69 СЕЕ
Директива электромагнитной совместимости 89/336 СЕЕ, 93/68/СЕЕ

Кроме того, объявляет, что не разрешается вводить в эксплуатацию оборудование до того как машина, в которую оно включено или является ее компонентом, была определена и декларирована соответствующим условиям Директивы 89/392 СЕЕ и соответствующим местным нормативам, то есть, до того как оборудование по настоящей декларации не формирует единый комплекс с конечной машиной.

Benincà Luigi, управляющий
Sandrigo, 05/02/2007



Дверь должна открываться и закрываться горизонтальным толканием и подтягиванием ее верхнего конца.

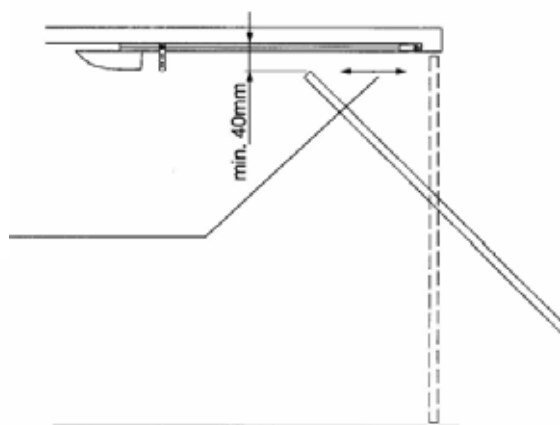


Fig.1

Технические данные

Питание
Питание мотора
Потребляемая мощность
Скорость передвижения двери
Сила
Класс защиты
Режим работы
Рабочая температура
Уровень шума
Максимальная высота двери
С РТС3/РТС4
С РТCL4

Вес
С РТС3/РТС4
С РТCL4

JM.3	JM.4
230Vac	230Vac
24Vdc	24Vdc
140W	220W
5,4/8/10 m/1'	3,5/6/8 m/1'
600N	1200N
IP40	IP40
*	*
-20°C/+70°C	-20°C/+70°C
<70dB (A)	<70dB (A)
2,5m	2,5m
3,5m	3,5m
5,9 kg	7,6 kg
11,5kg	13kg
13,3kg	15kg

Интенсивное потребление

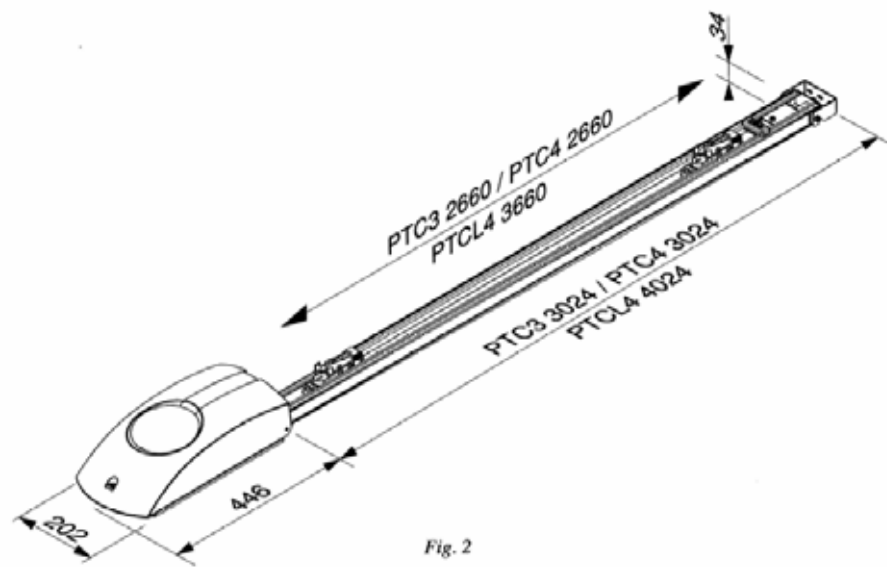


Fig. 2

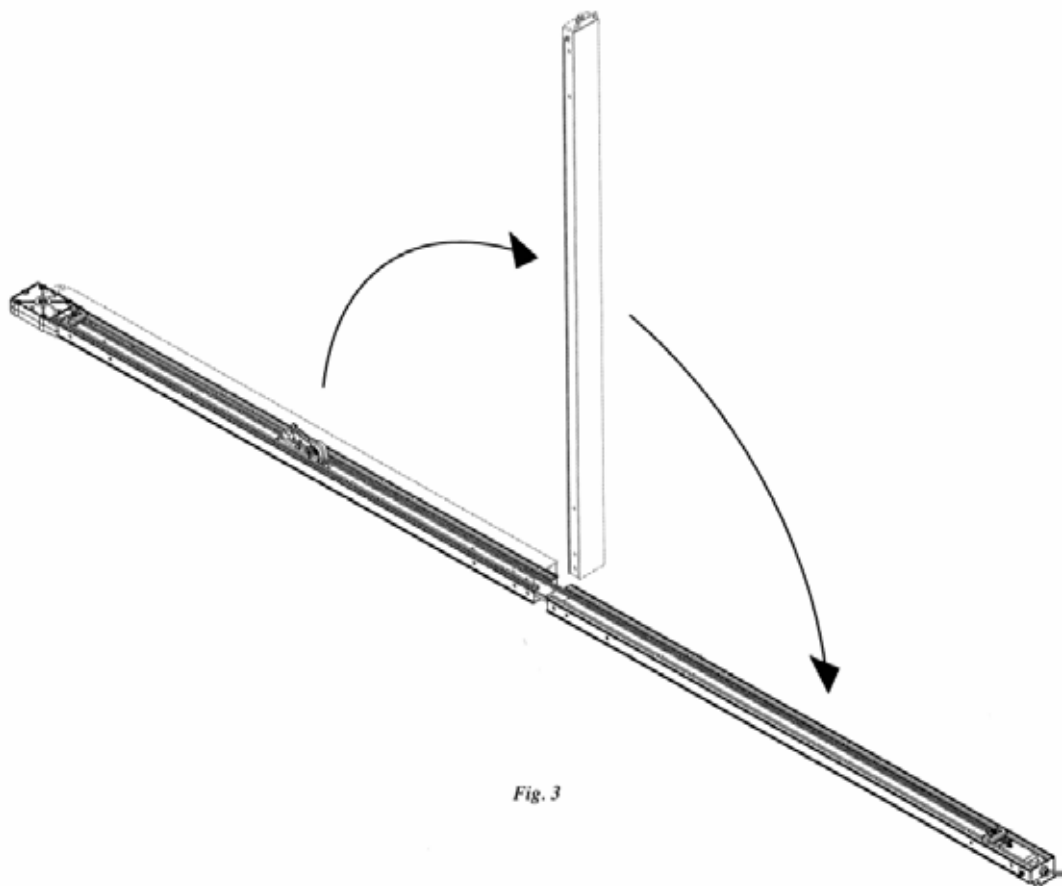


Fig. 3

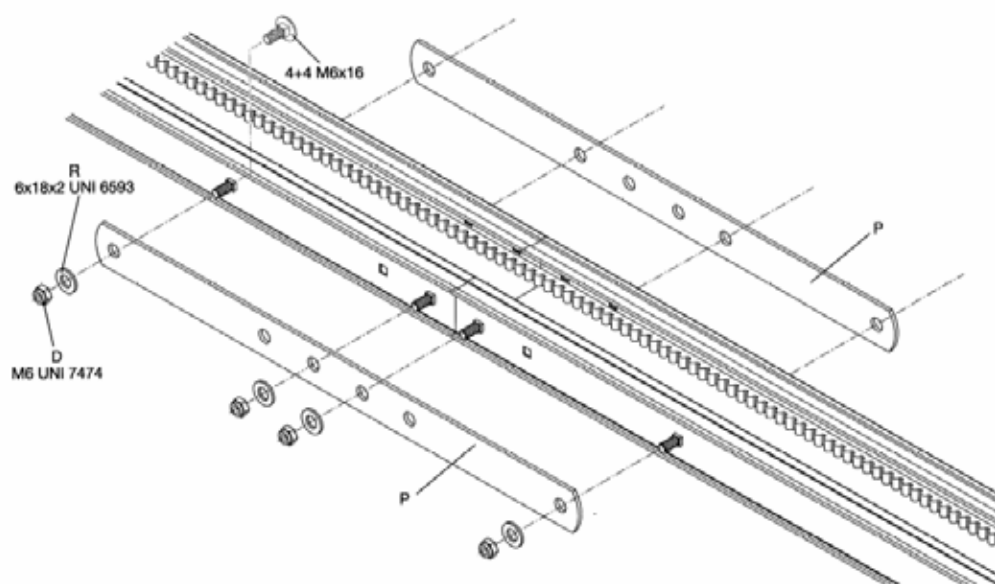


Fig. 4

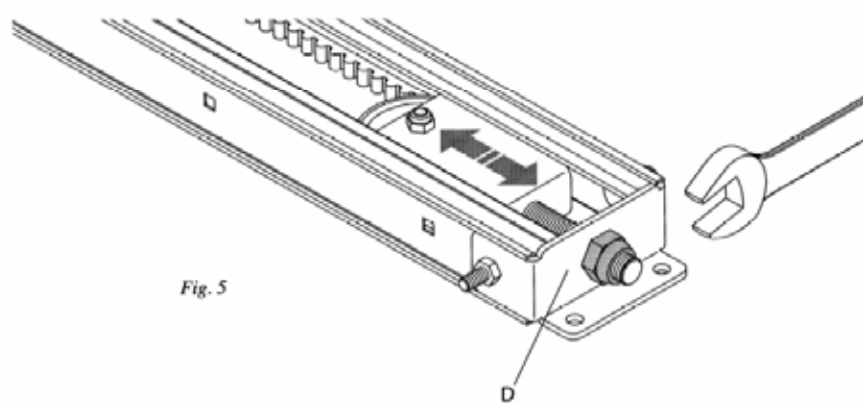


Fig. 5

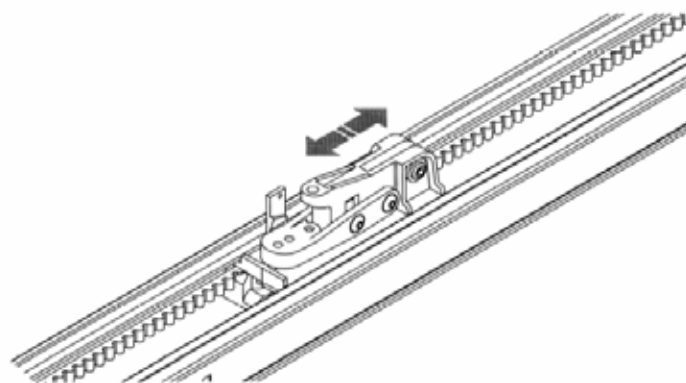


Fig. 6

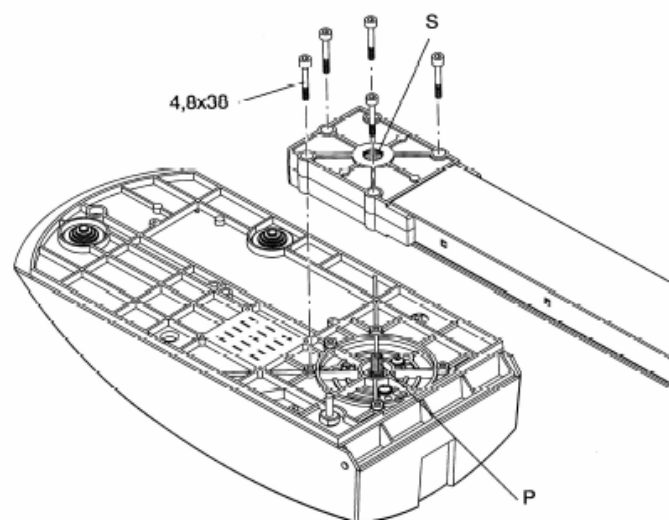


Fig.7

Фиксирование к
стене

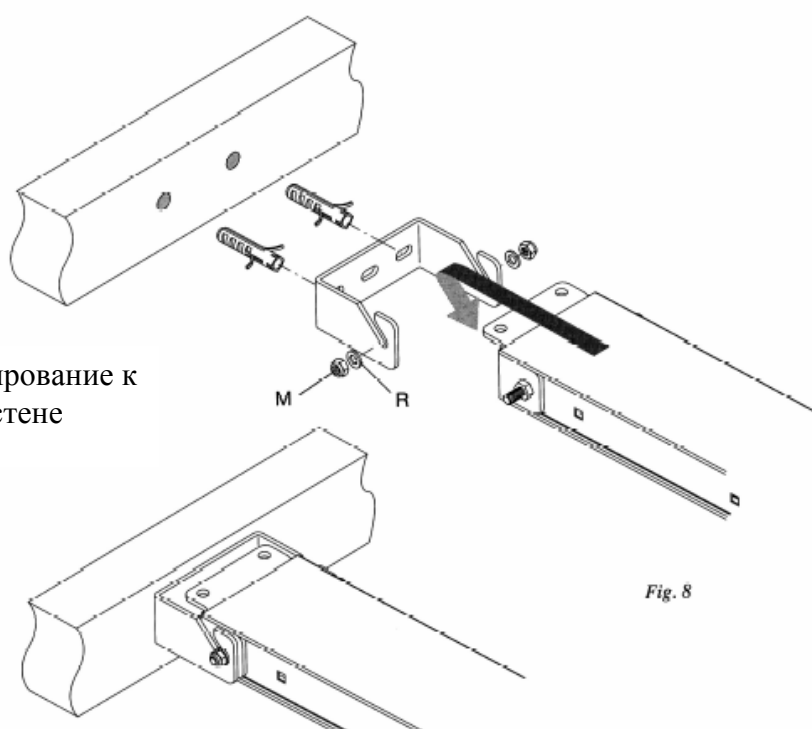
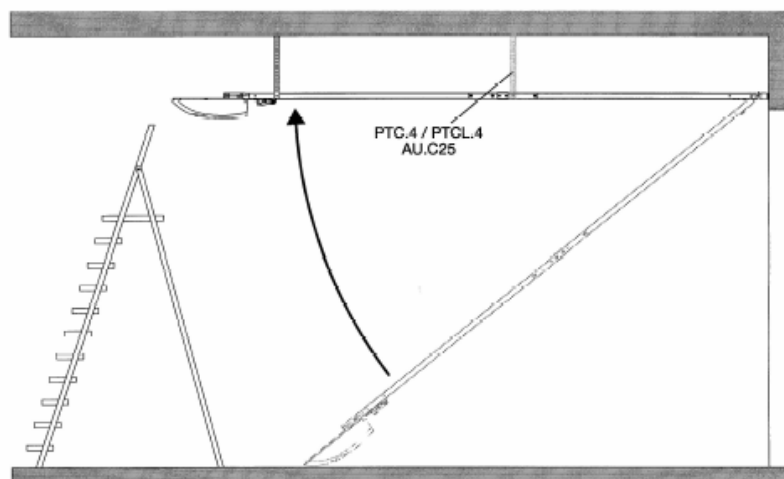
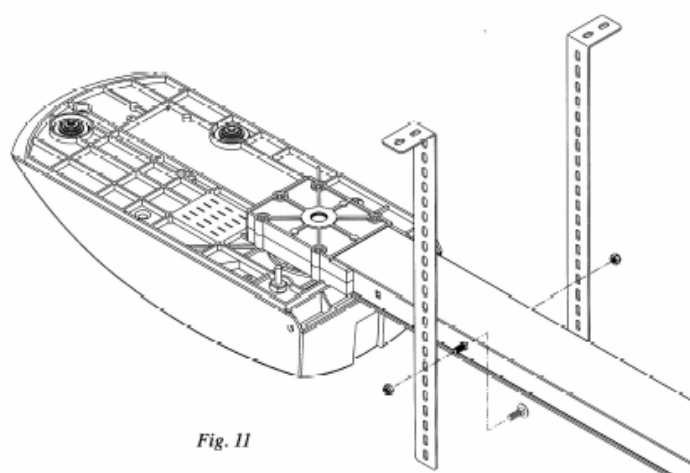
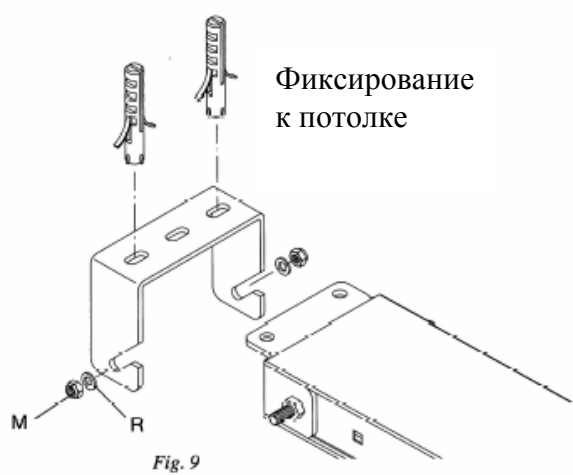


Fig. 8



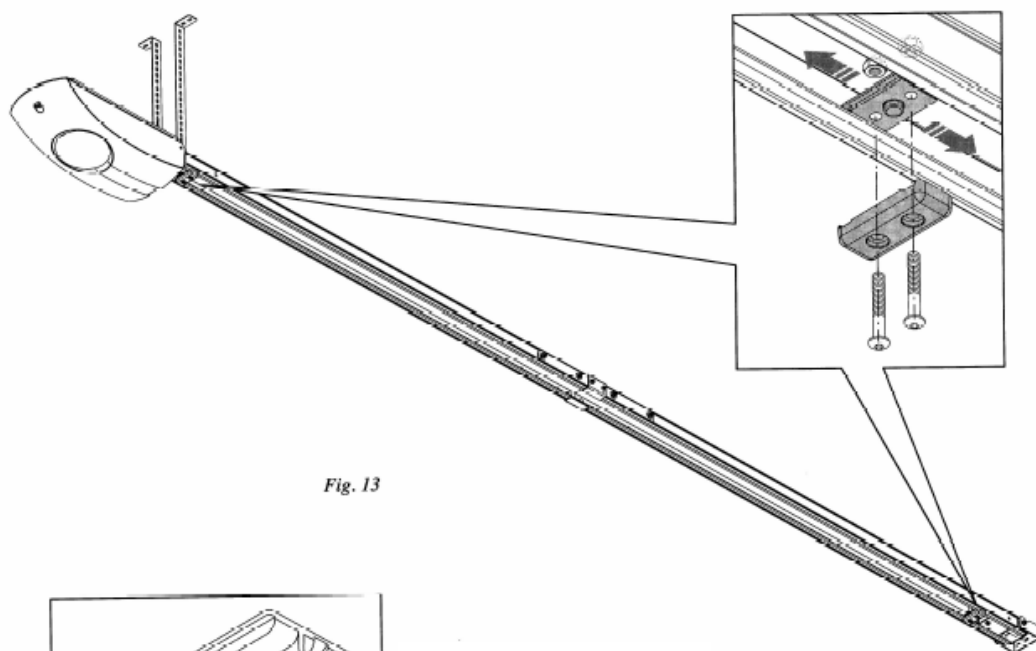


Fig. 13

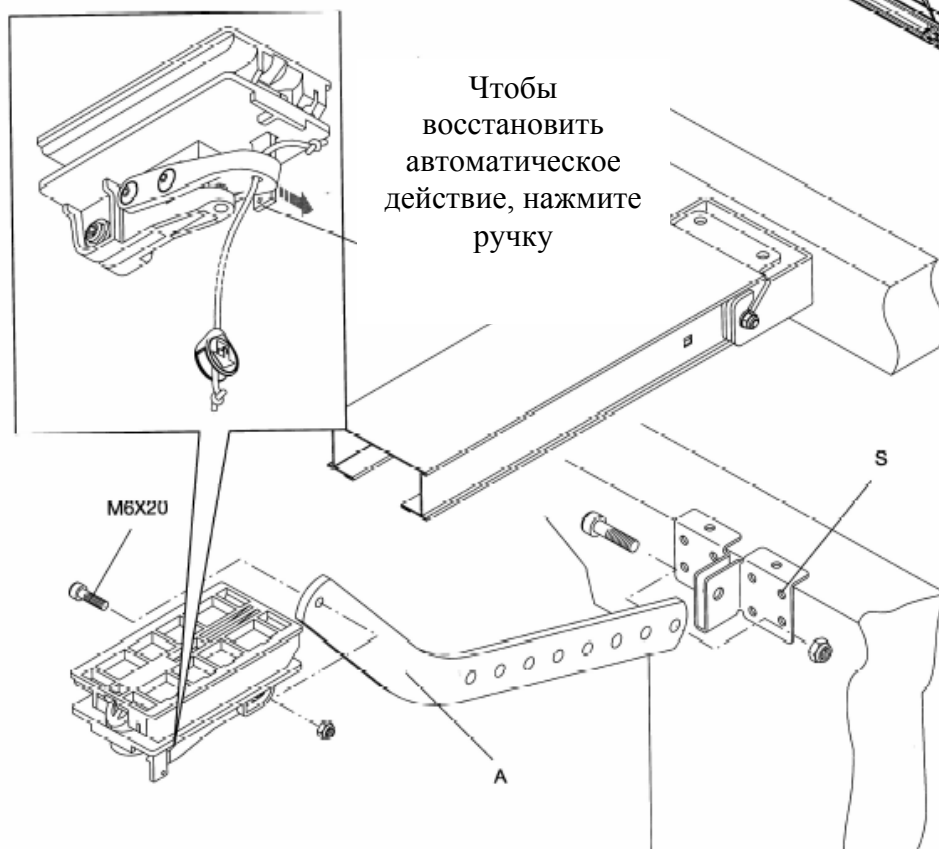
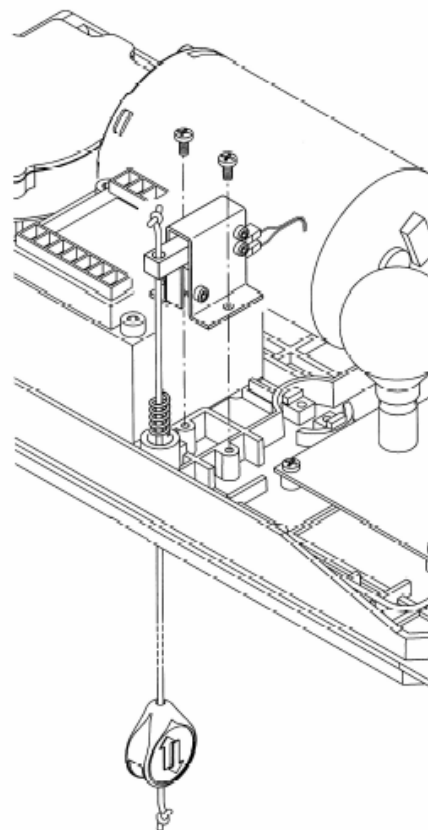
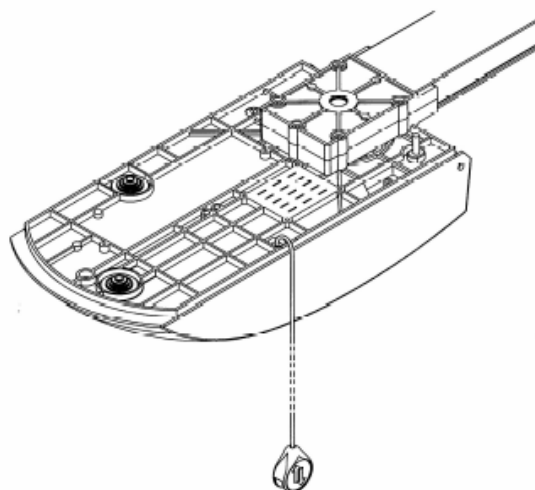
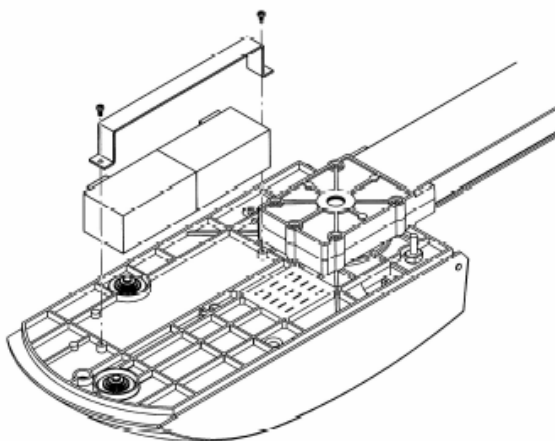
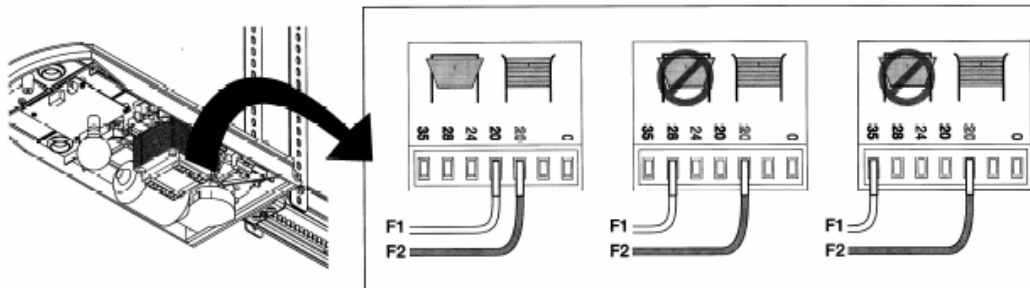


Fig. 14



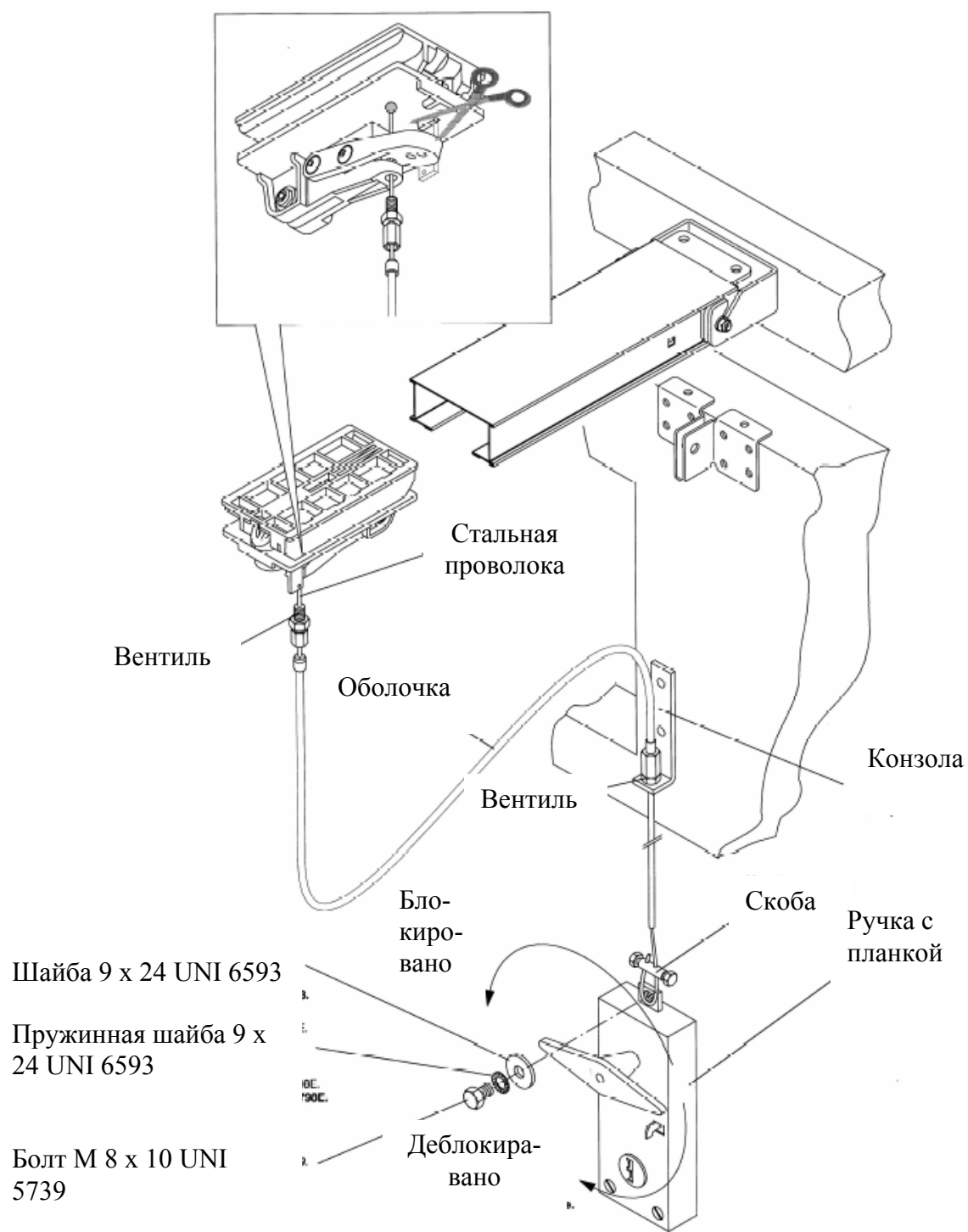


Fig.19

Фиксируйте к верхнему
концу двери

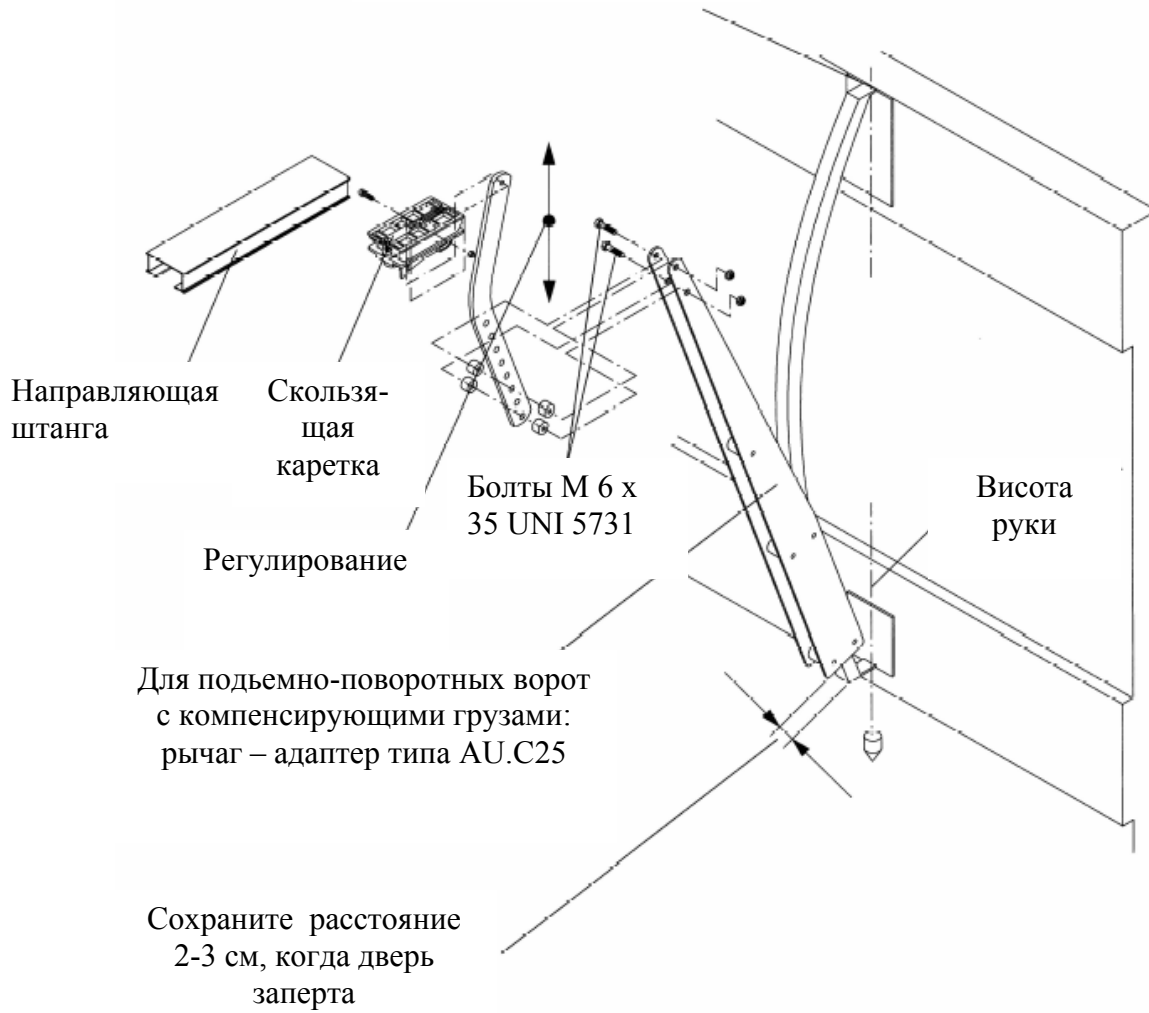


Fig.20

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас, что выбрали наш привод **JM3/JM4**.

Все изделия широкого диапазона продуктов фирмы Benincà результат более чем 20-летнего опыта в секторе автоматики, и наши дальнейшие разработки для новых материалов и прогрессивных технологий.

Поэтому мы в состоянии предложить вам продукты высокой надежности, которые благодаря их мощности, эффективности и длительности употребления, вполне удовлетворяют и самые большие требования пользователей. Все наши продукты страхованы.

Инциденты или случаи с пострадавшими людьми, которые могут случиться в из-за конструктивных дефектов, обеспечиваются страховым полисом, заключенным с одной из самых больших страховых компаний.

I. Общая информация

Система испытана для автоматизирования на секционных воротах.

Если она используется для подъемно – поворотных ворот, надо использовать специальный рычаг – адаптер (AU.C25).

Во всех случаях надо соблюдать следующие условия:

- расстояние между верхней точки двери и потолка должно быть не менее 40 мм (фиг.1).
- Дверь должна открываться и закрываться горизонтальным толканием и подтягиванием ее верхнего конца. (фиг.1).
- передвижение вручную должно быть плавным и свободным.

Мотор-редуктор предлагается в двух разновидностях:

JM 3 (600 Nm) и JM 4 (1200 Nm), к которым прикрепляются следующие направляющие (фиг.2).

PTC.3 Составная направляющая штанга с 8 мм ремнем, максимальная высота 2.5 м, только для **JM 3**

PTC.3 Составная направляющая штанга с 10 мм ремнем, максимальная высота 2.5 м, только для **JM4**

PTCL.4 Составная направляющая штанга с 10 мм ремнем, максимальная высота 3.5 м, для **JM 3 и JM 4**.

II. Монтаж

1. Положите направляющую штангу на плоскую поверхность и расположите ее как показано на фиг. 3.

2. В соответствии с фиг.4, соедините два конца направляющих и фиксируйте их двумя пластинками P, используя восемь болтов M 6 x 16 , гайку D и шайбу R.

3. Убедитесь, что ремень правильно натянут. Если нужно, его можно настроить гайкой D, как показано на фиг.5.

Правильно натянутый ремень сохраняет свое положение по длине всей направляющей, но эластичен при нажатии рукой.

4. Придвиньте каретку (фиг. 6) пока отверстие направляющей штанги (поз. S фиг. 7) дотронется до ведущего вала мотора (поз. P фиг. 7).

5. Фиксируйте направляющую штангу к основе мотора, как это показано на фиг.

7. Пристегните ее пятью винтами D 4.8 x 38.

6. Фиксируйте квадратную скобу S для подвешивания к стене (фиг. 8) или к потолке (фиг. 9). Отметьте две фиксирующие точки для соответствия центра двери. Подвесьте направляющую штангу к скобе и фиксируйте, используя гайку M и шайбу R. Положите тело мотора на пол. Если не хватает места, чтобы использовать скобу S, направляющая штанга должна быть закреплена напрямик на потолке через отверстия, показанные на фиг.10.
7. Поставьте монтажные пластинки на потолке, используя специальные отверстия в направляющей штанге близ мотора. Также фиксируйте винтами M и гайками D. К РТС 4 и РТС L 4 есть две закрепляющие скобы. Их надо фиксировать близ присоединительного места двух частей направляющей штанги.
8. Используя передвижную лестницу, поднимите мотор (фиг. 12), отметьте места для крепления скоб, высверлите отверстия и прикрепите мотор-редуктор при помощи приложенных в комплекте винтов.
9. Фиксируйте механические опоры для открытого и закрытого положения двери в обоих концах штанги, как это показано на фиг.13. Их точное положение определится во время окончательной настройки системы.
10. Соедините ручку A с движущей кареткой болтами с цилиндрической головкой П 6х20 и самозатягивающимися гайками. Движение ручки не должно быть смущено. Фиксируйте скобу S к двери так, что когда дверь заперта, ручка A должна быть почти во вертикальном положении. Если надо, укоротите ручку A.
- Если дверь тяжела, рекомендуем использовать и верхние и фронтальные отверстия для крепления.*
11. Проденьте проволоку для деблокировки в ручку валика. Убедитесь, что узелок сделан как показано на фиг. 14.
12. Приклейте передохранительную этикетку, которая находится в комплекте двери.



III. Как сохранить в памяти местонахождение открытого и закрытого расположения.

Мотор-редуктор оборудован блоком управлением с возможностью запоминать положения открытия и закрытия. Процедура запоминания описана в приложенной к блоку управления инструкции. Также требуется установки на механических опорах, согласно фиг. 13

IV. Как регулировать скорости

Поверх трансформатора расположены два зажима фастон, помеченные F1 и F2, как это показано на фиг. 15.

Фастон 1 (белый) регулирует скорость открытия и закрытия двери и может быть настроен в трех положениях с разными напряжениями:

ЛМ 3	ЛМ 4
- о 20 V для секционных и подъемно-поворотных дверей (5.4 м/1 ') - о 28 V только для секционных дверей (8 м/1 ') - о 35 V только для секционных дверей (10 м/1 ')	- о 20 V для за секционных и подъемно-поворотных дверей (3.4 м/1 ') - о 28 V только для секционных дверей (6 м/1 ') - о 35 V только для секционных дверей (8 м/1 ')

Фастон F2 (красный) не надо смещать с положения 20 V.

ВАЖНО: Наладка скорости движения двери оказывает влияние на безопасность системы. Просим согласовать с действующими правилами.

V. Дополнения /аксессуары

JM.SB Комплект для аварийного открытия:

Позволяет двигателю системы продолжить свою работу при перерыве питания. Комплект состоит из: платка для заряда батарей; 2 батарейки по 12 V, скоба для крепления, болты и кабели.

Батарейки надо поставить на верхней поверхности основы мотора, согласно фиг. 16.

Чтобы связать батарейки, просим прочесть специальную инструкцию.

Примечание: Монтируя батарейки, они должны высываться на 10 мм выше уровня штанги

JM.PP Ручное передвижение при помощи веревки

Позволяет управление автоматической системой извне, используя веревки, и таким способом, можно обойтись и без монтажа кнопочного пульта. Комплект составлен из микропереключательной группы, управление веревкой с роликом, пружиной с кабелями. (фиг. 17).

Для монтажа, просим обратиться к специальной инструкции.

Фиг. 19 показывает веревку в рабочем положении.

VI. Ручные операции извне

При секционных дверей, система может быть освобождена также и извне, используя приспособления JM.SF (фиг. 19).

А. Вденьте металлическую проволоку в каретку, как показано на фиг. 19.

Б. Прикрепите ее к натягивающему приспособлению скобы и вденьте в оболочку.

В. Прикрепите другой конец проволоки к освобождающему устройству. Фигура показывает как присоединить к ручке гаражной двери типа AU.MS.

Заметка: Для освобождающего устройства можно использовать любой вид проволоки, если ход освобождения не менее 15 мм.

Если устройство в состоянии сохранить положение ручки при освобождении, (т.е. AU.MS), будет легче укоротить ручку захвата, как это показано на детали фиг. 19. Таким способом, возвращая ручку в первоначальное положение, восстанавливается автоматическая работа.

VII. Крепление к подъемно-поворотным дверям.

Подъемно-поворотные двери (фиг. 20): нуждаются в специальном рычаге типа AU.C25.

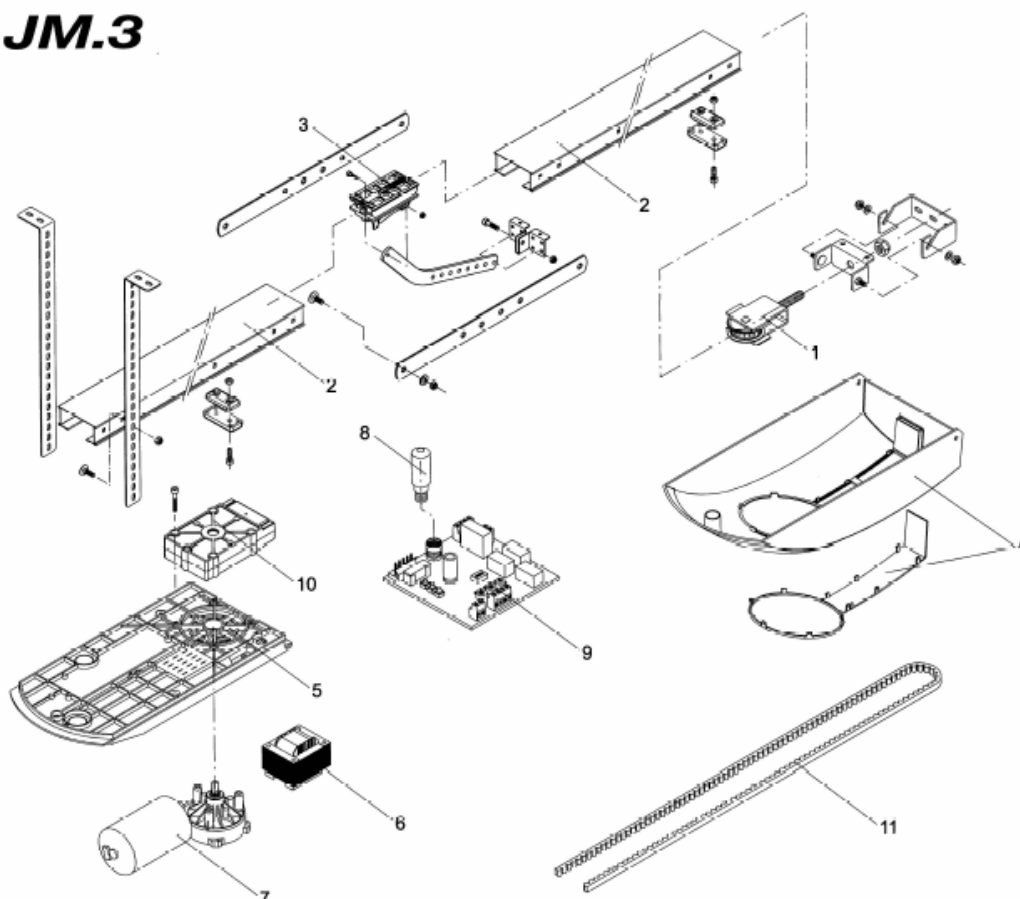
Последовательность крепления должна быть следующая:

- Рычаг прикрепляется к верхнему концу двери.
- Рычаг регулируется в высоте.

ВНИМАНИЕ

Страховой полис, который возмещает возможные убытки или инциденты с людьми, порожденные конструктивными дефектами относится только при использовании оригинальных аксессуаров фирмы Benincà.

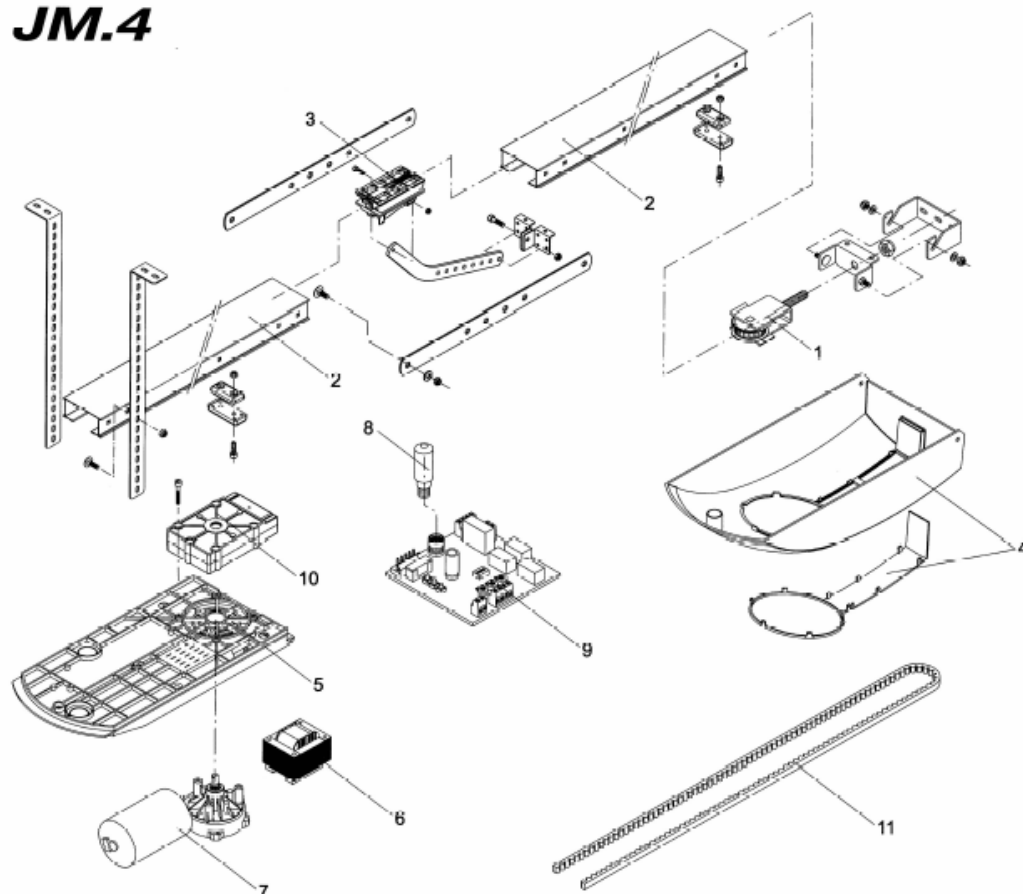
JM.3



Позиция	Описание
1	Устройство натяжки ремня
2	Направляющая штанга РТС. 3/4
3	Направляющая штанга РТCL.4
4	Каретка
5	Предохранительный капот
6	Основа
7	Трансформатор
8	Мотор
9	Лампа
10	Плата СР.К3-RE
11	Подставка для движения
11	Ремень РТС. 3 (8)
11	Ремень РТС. 4 (10)
11	Ремень РТCL. 4 (10)

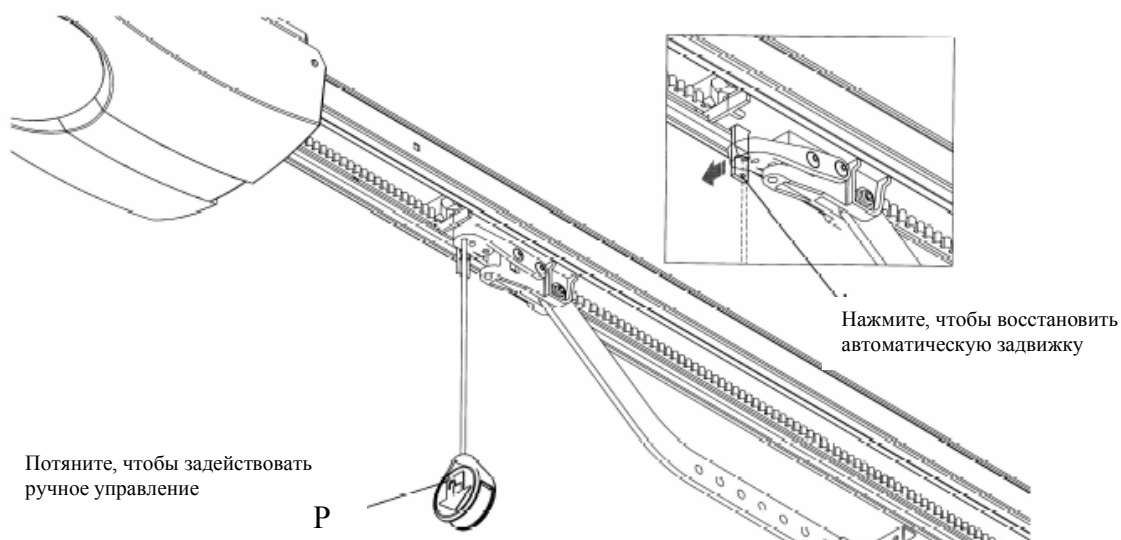
JIM 3 Cod.
9686670
9686671
9686672
9686673
9686674
9686680
9686675
9686676
9686686
9686678
9686681
9686682
9686683
9686684

JM.4



Позиция	Описание
1	Устройство натяжки ремня
2	Направляющая штанга РТС. 3/4
3	Направляющая штанга РТCL.4
4	Каретка
5	Предохранительный капот
6	Основа
7	Трансформатор
8	Мотор
9	Лампа
10	Плата СР.Ј4
11	Подставка для движения
11	Ремень РТС. 4(10)
11	Ремень РТCL. 4 (10)

JIM 4 Cod.
9686670
9686671
9686672
9686673
9686674
9686680
9686926
9686677
9686252
6986679
9686681
9686683
9686684



Правила безопасности

- Не находитесь в зоне движения двери.
- Не разрешайте детям играть с управлением в близости от двери.
- В случае неисправности, не пытайтесь исправлять самостоятельно, а вызовите технического специалиста.

Ручные операции извне

Чтобы деблокировать систему и вручную задействовать дверь, потяните ролик Р вниз. Чтобы восстановить автоматическое движение, нажмите ручку L и передайте сигнал для открытия или закрытия двери. Если ручка L монтирована на недоступной высоте, используйте веревку с роликом.

Техническое обслуживание

- Каждый месяц проверяйте эффективность ручной деблокировки.
- Безусловно воздерживайтесь от попытки самостоятельного ремонта и / или обслуживания во избежание травм и/или поломок. Для этих операций вызовите технического специалиста.
- Привод не нуждается в повседневном обслуживании, но все же необходимо проверять периодически эффективность защитных устройств и других частей установки, которые могут создавать опасности вследствие износа.

Переработка

По окончании срока эксплуатации, используйте изделия принятым в вашей стране образом, что касается дифференцированной переработки и рециклирования компонентов (металлов, пластмассы, электрических проводов и т.д.), целесообразно проконсультироваться с Вашим установщиком или со специализированной и уполномоченной фирмой.

ВНИМАНИЕ:

Все изделия Benincà покрыты страховым полисом от возможных убытков предметов или лиц, причиненных дефектами изготовления, при условии маркировки CE “машины” и использования оригинальных компонентов Benincà.

The logo for Benincà, featuring the word "BENINCA" in a bold, black, sans-serif font. The letter "B" is significantly larger and more stylized than the other letters, which are in a standard weight. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the letter "A".

AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728